

## ***[Carta a J. Shachtman. Sobre la situación en Austria y más]***

**León Trotsky**

**17 de noviembre de 1930**

(Versión al castellano desde “[Sur la situation en Autriche](#)”, en [Léon Trotsky – Les auteurs marxistes en langue française](#) ; archivos publicados en el [MIA](#) con el apoyo del Institut Léon Trotsky. Max Shachtman nacido en 1890 y fallecido en 1972, inmigrante polaco en Estados Unidos, comenzó a militar de muy joven dentro del partido comunista estadounidense y en 1923, teniendo 19 años, se convirtió en permanente de ese partido; en 1928 fue expulsado por defender las posiciones de la Oposición de Izquierda y al año siguiente participó en la creación y, después, en la dirección de la Communist League of America [Liga Comunista de Estados Unidos], junto a James Patrick Cannon, veterano del movimiento obrero norteamericano, por este motivo participó en el Secretariado Internacional de la Oposición de Izquierda; en 1938 estuvo entre los que dirigieron el nuevo Socialist Workers Party [Partido Socialista de los Trabajadores]; entre 1930 y 1940 rompió con Trotsky (ver [En defensa del marxismo](#) [en nuestras OELT-EIS]) y fundó el Workers Party que adoptó rápidamente posiciones próximas a la socialdemocracia.)

Estimado camarada James Shachtman,

Aquí el pequeño folleto ha causado sensación<sup>1</sup>. Una buena tirada y, lo que es más importante, una traducción muy buena, por lo que he podido juzgar. La traducción alemana es insuficiente, pero la versión estadounidense es muy buena. Así que ahora ha encontrado un traductor en la persona del camarada Morris Lewit. Les felicito por esta adquisición. Solo he encontrado una errata en la última página: dice: “It especially overlooked the economic crisis” en lugar de “prosperity”. Les ruego que envíen el folleto a Ivor Montagu, 80 Wardour Str., Londres W1.

Unas palabras sobre la situación en Austria. No sé si reciben los dos periódicos rivales. Su polémica es de tal naturaleza que hace que a la Oposición Internacional ridícula y despreciable a los ojos de los trabajadores. Hace ya más de un año y medio que no escatimamos esfuerzos para hacer entrar en razón a los camaradas, pero en vano. Siempre tuve la impresión de que el *Mahnruf* (Llamamiento) llevaba una existencia artificial, pero esperaba lograr una unificación con la ayuda del camarada Landau.

El camarada Frankel le escribe para informarle de la situación, basándose en una investigación detallada llevada a cabo por dos camaradas que partieron de aquí hacia Austria. El camarada Landau ha adoptado una posición absolutamente errónea en este asunto; adjunto encontrarán su carta, mi respuesta y una propuesta al Secretariado Internacional. Todo este material se le envía en su calidad de miembro del Secretariado Internacional. Por razones de negligencia técnica, el asunto no está formalmente resuelto, pero tal es la situación de facto. Mientras Charles Naville estuvo presente, nosotros (Naville, Henri Molinier, Jean Markin, Frankel y yo) propusimos que usted fuera cooptado al Secretariado Internacional como representante de la *League* norteamericana (hemos supuesto que usted fue designado por la *League* para las relaciones internacionales).

Su participación, al menos hasta que tenga tres o cuatro Lindbergh, se ha concebido de la siguiente manera:

---

<sup>1</sup> *La desocupación mundial y el plan quinquenal de la Unión Soviética. Carta a los obreros comunistas de Checoslovaquia*, en esta misma serie de nuestras EIS, que fue editado en EEUU como folleto: *World Unemployment and the Five Year Plan*.

a) usted recibe todo el material destinado a los miembros del SI;  
b) usted participa, por supuesto, en todas las votaciones,  
c) pero para las cuestiones que tienen un carácter más o menos urgente para Europa, no esperamos su voto. Para las cuestiones estadounidenses, todo se decide naturalmente con su participación. El camarada Frankel se dispone ahora a resolver este asunto de manera formal.

Recibo todo lo que me envían los camaradas estadounidenses de Nueva York y me alegro mucho de su energía y actividad. Un pequeño mimeógrafo, aunque sea antiguo, puede hacer maravillas cuando se está en el buen camino y se trabaja enérgicamente por la causa, que me parece que es precisamente el caso.

Me gustaría escribirles de inmediato a los camaradas, pero no estoy seguro de que sepan idiomas extranjeros, aparte del inglés y el español.

He recibido, dirigido al *Biulleten* ruso, una carta del camarada Malkin procedente de la prisión de Great Meadows. ¿Conocen a este camarada? Si es así, por favor, transmítanle mis más cálidos saludos. Les envió una larga carta de Australia que he conservado. No he podido decidirme a responder a este corresponsal porque no estoy seguro de que no sea una trampa. Quizás usted o Eastman podrían encontrar la manera de sondear a este hombre. Obviamente, sería bueno tener a alguien en Australia, tal vez podría utilizarlo para el *Militant* u otras cosas. Si el hombre es de buena ley, devuélvame su carta y le responderé. También estaría dispuesto a enviarle una copia de mi autobiografía en inglés. Mi carta a Lore, escrita en su presencia, me fue devuelta por dirección incorrecta. Entonces la transmití a través de usted, pero no sé nada al respecto desde entonces. ¿Cómo va el asunto? ¿Le entregó la carta a su destinatario? Tampoco sé si el camarada Spector, de Canadá, recibió la carta que escribí junto con usted.

La gente de *Weekly People* me envió hace unos meses una carta bastante amistosa y desde entonces me envían su periódico. Sin embargo, todavía no he respondido, lo cual ciertamente no es muy educado. Es que no quiero hacer ningún trámite formal que pueda causar la más mínima molestia al *Militant*. ¿Qué debería escribirles? Espero sus consejos.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)